

Mounting and commissioning instructions en

Instructions de montage et de mise en service fr

Istruzioni di montaggio e di messa in funzione it



Q module 5.5 water Modularis  
Funk-Aufsatzmodul für Wasserzähler



Dieses Produkt ist fachgerecht und nach den vorgegebenen Montagerrichtlinien zu installieren und darf daher nur durch ausgebildetes und geschultes Fachpersonal montiert werden.

## **Bestimmungsgemäße Verwendung**

Kommunikationsmodule dienen zur Weiterleitung von Verbrauchsdaten von hierfür geeigneten Messgeräten. Je nach Ausführung sind sie universell einsetzbar oder auf ein Messgerät eines bestimmten Fabrikats abgestimmt. Die Kommunikationsmodule sind ausschließlich zu diesem Zweck bestimmt.

## **Nicht bestimmungsgemäße Verwendung**

Eine andere Anwendung als zuvor beschrieben oder eine Änderung des Gerätes gelten als nicht bestimmungsgemäße Verwendung und sind vorher schriftlich anzufragen und müssen speziell genehmigt werden.

## **Gewährleistung und Garantie**

Gewährleistungs- und Garantie-Ansprüche können nur geltend gemacht werden, wenn die Teile bestimmungsgemäß verwendet wurden, sowie die technischen Vorgaben und geltenden technischen Regeln eingehalten wurden.

## **Sicherheitshinweise**

Beachten Sie die technischen Vorgaben für den elektrischen Anschluss und die geltenden nationalen Vorschriften hierzu.

## **Sicherheitshinweise für Lithium-Batterien**

Das Funk-Aufsatzmodul enthält eine fest eingebaute Lithium Metall Primärbatterie. Die Batterie enthält geringe Mengen Lithium und organische Elektrolyte. Ein einzelnes Gerät stellt kein Gefahrgut im Sinne der UN3090 oder 3091 dar.

Beachten Sie bitte die Hinweise der REACH-Verordnung auf der Internetseite von QUNDIS, unter: [www.qundis.com](http://www.qundis.com).

Im Falle einer totalen Zerstörung des Gerätes mit Elektrolytaustritt ist der Augen- und Hautkontakt mit dem Elektrolyt zu vermeiden, entstehende Dämpfe dürfen nicht eingeatmet werden, Frischluft ist zuzuführen.

Das Gerät darf nicht geöffnet und die Batterie darf nicht gewechselt werden.

# Handhabung von Lithiumbatterien

de

- vor Feuchtigkeit geschützt lagern
- nicht über 100°C erhitzen oder ins Feuer werfen
- nicht kurzschließen
- nicht öffnen oder beschädigen
- nicht aufladen
- nicht in Reichweite von Kindern aufbewahren

## Korrekte Entsorgung dieses Produkts



Das Gerät gilt für die Entsorgung als Elektronik-Altgerät im Sinne der Europäischen Richtlinie 2012/19/EU (WEEE). Es darf nicht als Haushaltsmüll entsorgt werden.

Hinweise zur Entsorgung, zum Ausbau der Batterie, sowie zum Öffnen des Gerätes sind unter der folgenden Internetadresse verfügbar: [www.qundis.com](http://www.qundis.com)

Der Ausbau der Batterie darf nur durch dazu qualifizierte Fachleute erfolgen.

### In Ländern der europäischen Union außerhalb Deutschlands

Informationen zur korrekten Entsorgung erhalten Sie durch Ihren Händler oder den zuständigen Vertrieb, sowie auf der Internetseite von QUNDIS, unter: [www.qundis.com](http://www.qundis.com).

## Konformität

Hiermit erklärt die QUNDIS GmbH, dass das Funk-Aufsatzmodul den Richtlinien 2014/30/EU (EMC) und 2011/65/EU (RoHS) entspricht. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar:

<http://qundis.com/service/metering-service-company/>



Ein Abstand zwischen Pumpen und dem Modul von weniger als 50 cm kann das Zählverhalten des Aufsatzmoduls beeinflussen.



Chrom-Verblendungen beeinträchtigen den optimalen Funkempfang. Es wird empfohlen, vorhandene Chromrosetten durch „Funkrosetten“ auszutauschen. Bei dieser speziellen Ausführung der Rosette ist der Abschirmeffekt für Funkwellen minimiert.



Das Funk-Aufsatzmodul darf nur auf funkvorbereitete Wasserzähler mit runden Vertiefungen (1) über der Abtast-Scheibe (induktive Abtastung) montiert werden!



Die Montage auf Wasserzähler mit eckigen (2) Vertiefungen ist nicht zulässig!



Vor der Montage muss das Gerät bereits parametrierung sein!



Zwischen Funk-Aufsatzmodul und anderen elektrischen Geräten ist ein Mindestabstand von 5 cm einzuhalten.



Das Funk-Aufsatzmodul ist vor extremer Feuchtigkeit und Hitze zu schützen. Eindringende Feuchtigkeit und große Hitze kann das Gerät beschädigen.

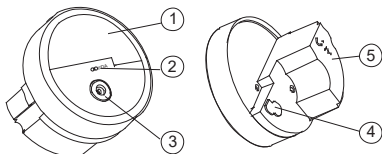


Die Verwendung von Lösungsmitteln am Funk-Aufsatzmodul ist zu vermeiden.



Zur Montage des Funk-Aufsatzmoduls wird der Einsatz eines Drehmoment-Schraubendrehers mit einem Drehmoment von 0,35 Nm empfohlen.

de



- ① Sichtfenster für Rollenzählwerk
- ② Position der optischen Schnittstelle (IrDA)
- ③ Schraubenbohrung umrandet vom LED-Sichtschlitz
- ④ Abtastung Modulatorscheibe
- ⑤ Batteriekammer

Die Funk-Aufsatzmodule Qmodule 5.5 water Modularis (RWM5MO) senden Daten von mechanischen Wasserzählern der Typenreihe Modularis an die Systeme QAMR bzw. Qwalk-by.

Die Aufsatzmodule können mit den verschiedenen Zählerbauformen kombiniert werden.

Bei Auslieferung ab Werk sind im Funk-Aufsatzmodul die Funktionen Uhr und Kalender bereits aktiviert. Alle weiteren Funktionen sind deaktiviert.

## Frequenzband

S-Mode: 868,3 MHz

C-Mode: 868,95 MHz

Sendeleistung: 10 dBm

1. Entfernen des Blinddeckels am Wasserzähler öffnet den Einbauraum für das Funk-Aufsatzmodul.
2. Eventuelle Fremdkörper im Einbauraum für das Funk-Aufsatzmoduls entfernen.
3. Funk-Aufsatzmodul aus der Verpackung entnehmen.
4. Batteriekammer des Funk-Aufsatzmoduls auf Einbauraum des Wasserzählers ausrichten.
5. Funk-Aufsatzmodul in Einbauraum einsetzen. (Wichtige Hinweise zur Montage beachten!)
6. Mit einer Schraube (TORX Plus 6IP) wird das Funk-Aufsatzmodul befestigt.

#### Verwendung eines Drehmoment-Schraubendrehers:

- Bis zum Auslösen der Begrenzung anziehen (0,35Nm).

#### Verwendung eines herkömmlichen Schraubendrehers:

- Bis zum Aufleuchten der roten Leuchtdiode (LED) anziehen.
- Dann die Schraube vorsichtig noch maximal um eine halbe Umdrehung festziehen.
- Bis zur Aktivierung der Messfunktion leuchtet die LED 30 Sekunden lang ununterbrochen.

Die Aktivierung der Messfunktion wird für 1 Stunde durch Blinken der Leuchtdiode angezeigt.

7. Die Schraube ist mit der Klebplombe zu sichern.
8. Zählwerk zwecks optimaler Ablesung ausrichten.

## Parametrierung des Funk-Aufsatzmoduls

Vor Betrieb mit einem funkvorbereiteten Wasserzähler ist das Funk-Aufsatzmodul mit den Zählerkenngößen des mechanischen Wasserzählers zu parametrieren. Dazu werden folgende Mittel benötigt:

- Software Q suite 5 module, installiert auf einem Notebook
- als Parametrierkabel den IrDA-Programmier- und Auslesekopf

Das Funk-Aufsatzmodul muss bei der Inbetriebnahme über die Q suite 5 module mit Zählernummer, Zählerstand, Medium (Kalt- oder Warmwasser) des zugehörigen mechanischen Zählers, sowie dem notwendigen Abrechnungstichtag programmiert werden.

## Anmeldung im Funknetzwerk

Vor Aktivierung des Aufsatzmodules ist das QAMR Netzwerk in den Installationsmodus zu versetzen.

Die Funksender der Wasserzähler-Aufsatzmodule werden mittels Programmierstick WFZ.PS aktiviert, alternativ können sie auch mittels Notebook und der Q suite 5 module water aktiviert werden.

Nach Aktivierung des Funksenders senden Funk-Aufsatzmodule RWM5 MO parallel walk-by- und OMS-Telegramme für eine Kontrollauslesung in einem Q walk-by System bzw. zur Anmeldung in einem QAMR-Netzwerk.



This product must be installed professionally and in accordance with the prescribed assembly guidelines. It must only be assembled by qualified and trained experts.

### **Intended use**

Communication modules are for transmitting the consumption data of compatible measuring devices. Depending on their design, they can be used universally or only with a measuring device of a specific maker. Communication modules must be used exclusively for this purpose.

en

### **Improper use**

Any use other than the use described previously and any changes made to the device constitute improper use. Uses and changes must be queried in writing beforehand and are subject to special approval.

### **Warranty and guarantee**

Warranty and guarantee claims are only valid if the parts in question have been used in accordance with their intended use and if the technical requirements and any applicable technical regulations have been observed.

### **Safety notes**

Observe the technical requirements for the electrical connection and applicable national regulations.

### **Safety notes for lithium batteries**

The add-on radio module contains a permanently installed lithium metal primary battery. The battery contains small amounts of lithium and organic electrolytes. A single device does not represent a hazard in the sense of UN3090 or 3091.

Please note the information about the REACH directive on the QUNDIS website at: [www.qundis.com](http://www.qundis.com).

In the event of total destruction of the device with electrolyte escaping, eye and skin contact with the electrolyte must be avoided, any vapours must not be inhaled, fresh air must be provided.

The device must not be opened and the battery must not be replaced.

## Handling of lithium batteries

en

- store protected from dampness and moisture
- do not heat to above 100°C or throw in fire
- do not short-circuit
- do not open or damage
- do not charge
- do not store within reach of children

## Correct disposal of this product



For the purposes of disposal, the device is considered a used electronics device in the sense of the European Guideline 2012/19/EU (WEEE). It must not be disposed of with household waste.

Information about disposal, removal of the battery and opening the device is available from the following website: [www.qundis.com](http://www.qundis.com).

The battery may only be removed by specialists qualified to do so.

### In countries of the European Community excepting Germany

Contact your dealer or the sales representative responsible for information about correct disposal, or visit the QUNDIS website at: [www.qundis.com](http://www.qundis.com).

## Conformity

QUNDIS GmbH hereby declares that the add-on radio module is compliant with the guidelines 2014/30/EU (EMC) and 2011/65/EU (RoHS). The complete text of the EU Declaration of Conformity can be viewed at and downloaded from:

<http://qundis.com/service/metering-service-company/>

## Important installation instructions

- ⚠ Chromium bezels impair optimum radio reception. It is recommended replacing existing chromium bezels with „radio bezels“. In this special bezel design, the shielding effect for radio waves is minimized.
- ⚠ A distance between pumps and the module less than 50 cm can influence the counting behaviour of the add-on radio module.

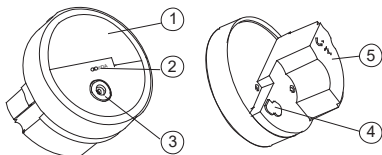
en



- ⚠ The wireless attachment module may only be fitted on wireless-enabled water meters with round slots (1) above the sliding reader (inductive reading)!
- ⚠ Assembly on water meters with square (2) slots is not permitted!
- ⚠ The module must be configured before fitting onto the meter.
- ⚠ Between the add-on radio module and other electronic devices the minimum distance of 5 cm is to be kept.
- ⚠ The radio adaptor is to be protected against extreme humidity and heat. Penetrating humidity and extreme heat can damage the device.
- ⚠ The use of solvents around the radio adaptor should be avoided.
- ⚠ Use of a torque screwdriver with a torque of 0.35 nm is recommended.

## Technical description

en



- ① Display window for roller type counter
- ② Position of optical interface (IrDA)
- ③ Screw drillholes bordered by LED viewing slot
- ④ Scanning modulator disc
- ⑤ Battery chamber

The RWM5 MO add-on radio modules transmit data from mechanical water meters of the Modularis model series to the AMR or walk-by systems.

The add-on modules can be combined with the various meter designs.

With delivery ex-works, clock and calendar functions are already activated in the add-on radio module. All further functions are deactivated.

### Frequency band

S Mode: 868.3 MHz

C Mode: 868.95 MHz

Transmission power: 10 dBm

1. Remove the temporary cover to open the space for the add-on radio module
2. Remove possible foreign matter from the space for the add-on radio module
3. Unpack the add-on radio module
4. Adjust the battery chamber of the add-on radio module to the space in the water meter
5. Place the add-on radio module in the space
6. Fasten the add-on radio module with the included screw (TORX Plus 6IP)

When using a torque screwdriver:

- tighten until the limit is tripped (0,35 Nm)

When using a conventional screwdriver:

- tighten until the red LED lights
- the screw should be tightened further, by a maximum of half a turn
- Until activation of the measuring function, the LED lights up uninterrupted for 30 seconds.

Activation of the measuring function is signalled for one hour with flashing of the LED diode.

7. The screw must be secured with the adhesive seal.
8. Align the counter for optimal readout.

## Parameterisation of the add-on radio module

Before operation with a radio-ready water meter, the add-on radio module must be parameterised with the meter parameters of the mechanical water meter. The following is required for this:

- Software Q suite 5 module, installed on a Notebook
- the IrDA programming and readout head as parameterising cable

When commissioning, the add-on radio module must be programmed via software Q suite 5 module with meter number, meter count, medium (hot or cold water) of the corresponding mechanical meter as well as the required due date for billing.

## Registration in the radio network

Before activation of the add-on module, the QAMR network must be set to installation mode.

The radio transmitter of the water meter add-on module is activated via programming stick WFZ.PS. They can also be activated via a notebook and the software Q suite 5 module.

After activation of the radio transmitter, the add-on radio module RWM5 MO transmit walk-by and OMS telegrams parallel for a control readout in a Q walk-by system or for registration in the QAMR network.

Ce produit doit être installé dans les règles de l'art et selon les directives de montage indiquées ; par conséquent, il doit être monté exclusivement par du personnel spécialisé, formé et expérimenté.

### **Utilisation conforme à l'usage prévu**

Les modules de communication servent à transmettre les données de consommation des terminaux de mesure adaptés à cet effet. Suivant la version respective, ils se prêtent à un emploi universel ou ne sont appropriés qu'au terminal d'un fabricant spécifique. Les modules de communication sont exclusivement destinés à ce but.

fr

### **Utilisation non conforme à l'usage prévu**

Une autre application que celle décrite précédemment ou une modification du terminal est considérée comme une utilisation non conforme à l'usage prévu et doit faire l'objet d'une demande écrite préalable et d'un agrément spécial.

### **Garantie**

Vous pouvez uniquement faire valoir les droits à garantie si les pièces ont été utilisées de manière conforme aux prescriptions et si les indications techniques et les règles techniques en vigueur ont été respectées.

### **Consignes de sécurité**

Veillez observer les indications techniques relatives au courant électrique et les directives nationales en vigueur à ce sujet.

### **Consignes de sécurité spécifiques aux batteries au lithium**

Le module radio additionnel contient une pile primaire au lithium métal intégrée. La pile contient de faibles quantités de lithium et d'électrolytes organiques. Un appareil individuel n'est pas classé dans la catégorie des marchandises dangereuses selon UN3090 ou 3091.

Veillez respecter les dispositions du règlement REACH disponibles sur le site Internet de QUNDIS, sur [www.qundis.com](http://www.qundis.com).

En cas de destruction totale de l'appareil avec une fuite d'électrolyte, le contact de l'électrolyte avec les yeux et la peau doit être évité, les vapeurs émises ne doivent pas être respirées et de l'air frais doit être amené.

L'appareil ne doit pas être ouvert et la pile ne doit pas être remplacée.

# Manipulation des batteries au lithium

- stocker à l'abri de l'humidité
- ne pas chauffer à plus de 100 °C et ne pas jeter dans le feu
- ne pas court-circuiter ne pas ouvrir ni endommager
- ne pas recharger
- ne pas conserver à portée des enfants

fr

## Élimination correcte de ce produit



L'appareil doit être éliminé comme un déchet d'équipement électronique au sens de la directive européenne 2012/19/UE (DEEE) et non comme un déchet domestique.

Des consignes relatives à l'élimination, au démontage de la pile ainsi qu'à l'ouverture de l'appareil sont disponibles sur le site Internet suivant : [www.qundis.com](http://www.qundis.com).

Le démontage de la pile doit être effectué uniquement par un professionnel qualifié.

Dans les pays de l'Union Européenne à l'exception de l'Allemagne

Vous pouvez obtenir des informations relatives à l'élimination correcte auprès de votre revendeur ou du centre de distribution compétent, ainsi que sur le site Internet de QUNDIS, sur [www.qundis.com](http://www.qundis.com).

## Conformité

La société QUNDIS GmbH déclare par la présente que le module radio additionnel est conforme aux directives 2014/30/UE (CEM) et 2011/65/UE (RoHS). Le texte complet de la déclaration UE de conformité est disponible à l'adresse Internet suivante :

<http://qundis.com/service/metering-service-company/>



## Informations importantes concernant le montage

- ⚠ Si la distance entre les pompes et le module est inférieure à 50 cm, la fonction de calcul du module peut être altérée.
- ⚠ Les caches chromés présentent l'inconvénient de gêner la réception radio. Nous recommandons de remplacer les rosettes chromées existantes contre des « rosettes radio ». Ces rosettes spéciales ont pour action de minimiser l'effet de blindage des ondes radio.

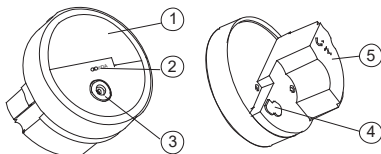
fr



- ⚠ Le montage du module radio rapporté ne doit que se faire sur le compteur d'eau préparé pour la télétransmission avec des évidements ronds (1) au-dessus du disque de balayage (balayage inductif) !
- ⚠ Le montage sur des compteurs d'eau à évidements angulaires (2) n'est pas admissible !
- ⚠ Le terminal doit être paramétré avant de procéder à son montage !
- ⚠ Respecter une distance d'au moins 5 cm entre le module radio rapporté et d'autres équipements électriques.
- ⚠ Protéger le module radio rapporté contre toute humidité et chaleur excessive. L'infiltration d'humidité et toute chaleur excessive risque de dégrader le terminal.
- ⚠ Éviter d'utiliser des solvants sur le module radio rapporté.
- ⚠ L'emploi d'un tournevis dynamométrique avec un couple de rotation de 0,35 Nm est recommandé pour le montage du module radio rapporté.

## Description technique

fr



- ① Fenêtre d'inspection du totalisateur à rouleaux
- ② Position de l'interface optique (IrDA)
- ③ Trou à vis entouré de la fente à LED
- ④ Balayage du disque modulateur
- ⑤ Compartiment de la batterie

Les modules radio rapportés Q 5.5 (RWM5MO) envoient les données de compteurs d'eau mécaniques de la série Modularis aux systèmes QAMR ou Q walk-by.

Les modules rapportés se combinent avec différentes variantes de compteurs.

Les fonctions de la montre et du calendrier sont préactivées par défaut à la livraison dans le module radio rapporté. Toutes les autres fonctions sont désactivées.

### Bande de fréquences

Mode S : 868,3 MHz

Mode C : 868,95 MHz

Puissance d'émission : 10 dBm

1. Retirer le couvercle borgne du compteur d'eau pour ouvrir l'espace de montage destiné au module radio rapporté.
2. Enlever d'éventuels corps étrangers dans l'espace de montage du module radio rapporté.
3. Retirer le module radio rapporté de son emballage.
4. Aligner le compartiment de la batterie du module radio rapporté en fonction de l'espace de montage du compteur d'eau.
5. Insérer le module radio rapporté dans l'espace de montage. (Observer les remarques importantes relatives au montage !)
6. Fixer le module radio rapporté avec une vis (TORX Plus 6IP).

fr

#### Utilisation d'un tournevis dynamométrique :

- serrer jusqu'au déclenchement de l'arrêt (0,35 Nm).

#### Utilisation d'un tournevis courant :

- serrer jusqu'à ce que la diode électroluminescente rouge (LED) brille.
- Puis appliquer encore au plus un demi-tour à la vis avec précaution afin de la serrer à bloc.
- La LED brille 30 secondes sans interruption jusqu'à l'activation de la fonction de mesure.

L'activation de la fonction de mesure est affichée pendant 1 heure via le clignotement de la diode électroluminescente.

7. Bloquer la vis avec un plomb adhésif.
8. Orienter le totalisateur afin qu'on puisse le consulter facilement.

### Paramétrage du module radio rapporté

Il est nécessaire, avant l'exploitation avec un compteur d'eau préparé pour la télétransmission, de paramétrer le module radio rapporté avec les valeurs significatives de totalisation du compteur d'eau mécanique. Les moyens suivants sont nécessaires dans ce contexte :

fr

- Logiciel Q suite 5 module, installé sur un ordinateur portable
- comme câble de paramétrage pour la tête de programmation et de lecture IrDA

Lors de la mise en service, le module radio rapporté doit être paramétré via le Q suite 5 module avec le numéro du compteur, le relevé du compteur, le fluide (eau froide ou eau chaude) du compteur mécanique respectif ainsi qu'avec la date de référence du décompte.

### Connexion au réseau radio

L'activation du module additionnel requiert comme condition préalable de placer le réseau Q AMR en mode d'installation.

Les émetteurs radio des modules rapportés du compteur d'eau sont lancés à l'aide de la clé de programmation WFZ.PS ; ils peuvent également être activés au moyen d'un ordinateur portable et du Q suite 5 module water.

Une fois l'émetteur radio activé, les modules radio RWM5MO émettent en parallèle des télégrammes walk-by et OMS pour une lecture de contrôle dans un système Q walk-by ou pour une connexion à un réseau QAMR.

Questo prodotto deve essere installato a regola d'arte e secondo le direttive di montaggio specificate e quindi montato solo da personale qualificato e competente.

### Uso proprio

I moduli di comunicazione servono per inoltrare i dati di consumo forniti dagli appositi strumenti di misura. A seconda della versione, essi si prestano ad un utilizzo universale o si adattano ad un determinato strumento di misura. I moduli di comunicazione vanno impiegati esclusivamente a tale scopo.

### Uso improprio

Un impiego diverso da quello descritto precedentemente o una eventuale modifica dell'apparecchio sono da considerarsi come uso improprio; questi sono pertanto eseguibili solo previa richiesta scritta e rilascio di una specifica autorizzazione.

it

### Garanzia legale e convenzionale

Si possono far valere diritti di garanzia legale e convenzionale soltanto in caso di impiego conforme delle componenti e di osservanza delle specifiche tecniche e delle normative tecniche applicabili.

### Informazioni di sicurezza

Osservare le indicazioni tecniche sull'allacciamento elettrico e le disposizioni in vigore nazionali in merito.

### Avvertenze di sicurezza per batterie al litio

Il modulo d'attacco radio contiene una batteria primaria litio-metallo installata in modo fisso. La batteria contiene piccole quantità di litio ed elettrolita organico. Un singolo apparecchio non costituisce un pericolo a norma UN3090 o 3091.

Tenere presenti le indicazioni del regolamento REACH sul sito internet QUNDIS all'indirizzo [www.qundis.com](http://www.qundis.com).

In caso di distruzione completa dell'apparecchio con fuoriuscita dell'elettrolita, evitare il contatto degli occhi e della pelle con l'elettrolita, non inalare i vapori prodotti, fare affluire aria fresca.

L'apparecchio non può essere aperto e la batteria non può essere sostituita.

## Impiego delle batterie al litio

- conservare al riparo dall'umidità
- non riscaldare oltre i 100 °C e non gettare nel fuoco
- non mettere in corto circuito
- non aprire o danneggiare
- non ricaricare
- conservare lontano dalla portata dei bambini

it

### Smaltimento corretto di questo prodotto



L'apparecchio, per lo smaltimento, è ritenuto un apparecchio elettrico usato ai sensi della direttiva europea 2012/19/UE (WEEE). Non può essere smaltito con i rifiuti domestici.

Le indicazioni per lo smaltimento, lo smontaggio della batteria e l'apertura dell'apparecchio sono reperibili all'indirizzo internet [www.qundis.com](http://www.qundis.com).

Lo smontaggio della batteria può essere eseguito solo da personale specializzato qualificato.

#### Nei paesi dell'Unione Europea al di fuori della Germania

Le informazioni sullo smaltimento corretto sono reperibili presso il proprio rivenditore o presso la distribuzione competente, oltre che sul sito internet QUNDIS all'indirizzo [www.qundis.com](http://www.qundis.com).

## Conformità

Con la presente, QUNDIS GmbH dichiara che il modulo d'attacco radio rispetta le direttive 2014/30/UE (EMC) e 2011/65/UE (RoHS). Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile all'indirizzo internet seguente:

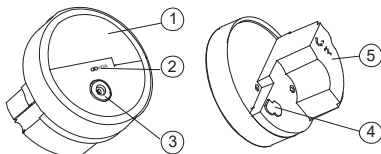
<http://qundis.com/service/metering-service-company/>

## Importanti avvertenze per l'installazione

- ⚠ Una distanza inferiore a 50 cm tra le pompe e il modulo può influenzare il comportamento di conteggio del modulo d'attacco.
- ⚠ I rivestimenti cromati ostacolano la ricezione radio ottimale. Si raccomanda di sostituire le rosette cromate con delle "rosette radio". Questa versione speciale delle rosette riduce al minimo l'effetto schermante per le onde radio.



- ⚠ Il modulo d'attacco radio può essere montato solo sul contatore dell'acqua con predisposizione radio con cavità rotonde (1) sopra al disco di campionatura (campionatura induttiva)!
- ⚠ Il montaggio sul contatore dell'acqua con cavità angolose (2) non è ammesso!
- ⚠ L'apparecchio deve essere già configurato prima del montaggio!
- ⚠ Tra il modulo d'attacco radio e gli altri apparecchi elettrici deve essere rispettata una distanza minima di 5 cm.
- ⚠ Il modulo d'attacco radio deve essere protetto dall'umidità e dal calore estremi. La penetrazione dell'umidità e il calore intenso possono danneggiare l'apparecchio.
- ⚠ L'uso di solventi sul modulo d'attacco radio deve essere evitato.
- ⚠ Per il montaggio del modulo d'attacco radio si raccomanda l'impiego di un cacciavite dinamometrico con un momento torcente di 0,35 Nm.



it

- ① Oblò per il totalizzatore
- ② Posizione dell'interfaccia ottica (IrDA)
- ③ Foro della vite contornato dalla finestrella LED
- ④ Disco modulatore campionatura
- ⑤ Scomparto delle batterie

I moduli d'attacco radio Qmodule 5.5 water Modularis (RWM5 MO) inviano i dati dei contatori dell'acqua meccanici della serie Modularis ai sistemi QAMR ovvero Q walk-by.

I moduli d'attacco possono essere abbinati alle diverse forme dei contatori.

Le funzioni di ora e calendario sono già attivate nel modulo d'attacco radio in caso di consegna dalla fabbrica. Tutte le altre funzioni sono disattivate.

### Banda di frequenza

Modalità S: 868,3 MHz

Modalità C: 868,95 MHz

Potenza di trasmissione: 10 dBm



1. La rimozione del coperchio cieco sul contatore dell'acqua apre il vano d'installazione per il modulo d'attacco radio.
2. Rimuovere gli eventuali corpi estranei presenti nel vano d'installazione per il modulo d'attacco radio.
3. Prelevare il modulo d'attacco radio dalla confezione.
4. Allineare lo scomparto delle batterie del modulo d'attacco radio sul vano d'installazione del contatore dell'acqua.
5. Inserire il modulo d'attacco radio nel vano d'installazione. (Rispettare le indicazioni importanti per il montaggio!)
6. Il modulo d'attacco radio viene fissato con una vite (TORX Plus 6IP).

it

#### Impiego di un cacciavite dinamometrico:

- Serrare fino all'attivazione della limitazione (0,35 Nm).

#### Impiego di un cacciavite comune:

- Serrare fino all'accensione del diodo luminoso (LED) rosso.
- Serrare quindi la vite con cautela al massimo di un altro mezzo giro.
- Il LED si accende ininterrottamente per 30 secondi fino all'attivazione della funzione di misurazione.

L'attivazione della funzione di misurazione viene indicata per 1 ora tramite il lampeggio del diodo luminoso.

7. La vite deve essere assicurata con il sigillo adesivo.
8. Orientare il contatore per una lettura ottimale.

### Configurazione del modulo d'attacco radio

Il modulo d'attacco radio, prima del funzionamento con un contatore dell'acqua con predisposizione radio, deve essere configurato con i parametri di conteggio del contatore dell'acqua meccanico. A tale fine sono necessari gli strumenti seguenti:

- Software Q suite5 module, installato su un computer portatile
- Testa di programmazione e lettura IrDA quale cavo di configurazione

it

Il modulo d'attacco radio, al momento della messa in funzione, deve essere programmato tramite Q suite5 module con il codice di contatore, lo stato del contatore e il fluido (acqua calda o fredda) del rispettivo contatore meccanico, oltre che con il necessario giorno stabilito per il conteggio.

### Registrazione nella rete radio

Prima dell'attivazione del modulo d'attacco radio, la rete QAMR deve essere commutata in modalità di installazione.

I radiotrasmettitori dei moduli d'attacco dei contatori d'acqua vengono avviati per mezzo di uno stick di programmazione WFZ.PS, alternativamente possono essere attivati anche per mezzo del computer portatile e di Q suite5 module water.

Dopo l'attivazione del trasmettitore radio, i moduli d'attacco radio RWM5 MO inviano parallelamente telegrammi walk-by e OMS per una lettura di controllo in un sistema Q walk-by ovvero per la registrazione in una rete QAMR.



RWM5 000N 0000 xxxx x (S-Mode)

RWM5 000T 0000 xxxx x (C-Mode)

---

### **QUNDIS GmbH**

Sonnentor 2

99098 Erfurt / Germany

Tel.: +49 361 26 280-0

Fax: +49 361 26 280-175

Mail: [info@qundis.com](mailto:info@qundis.com)

[www.qundis.com](http://www.qundis.com)